Romeo And Juliet (No Fear Shakespeare)
Synopsis

No Fear Shakespeare gives you the complete text of Romeo and Juliet on the left-hand page, side-by-side with an easy-to-understand translation on the right.

Book Information

Series: No Fear Shakespeare
Paperback: 304 pages
Publisher: SparkNotes; Study Guide ed. edition (April 15, 2003)
Language: English
ISBN-10: 1586638459
Product Dimensions: 0.8 x 5.2 x 7.5 inches
Shipping Weight: 9.6 ounces (View shipping rates and policies)
Average Customer Review: 4.4 out of 5 stars See all reviews (763 customer reviews)
Best Sellers Rank: #7,254 in Books (See Top 100 in Books) #3 in Literature & Fiction > British & Irish > Shakespeare > Literary Criticism #6 in Books > Teens > Education & Reference > Study Aids > Book Notes #11 in Textbooks > Humanities > Literature > English Literature

Customer Reviews

This book is what it says it is--a translation. It provides modern text opposite the page featuring the original text. For mere translational purposes, this book can’t be beat. It claims to include "plenty of helpful commentary," but I found such comments to be lacking! Act 1 has sixteen comments and Act 2 has twenty-three, but from here on out, the numbers dwindle. There are no comments in all of Act 5, only two in all of Act 3, and only three in Act 4. That’s only forty-four comments for a book some two hundred pages long! Perhaps there wasn’t much cause for commentary, or some Acts (such as 3) were pretty short, but I would have liked some and felt it would have helped--plus SparkNotes made me expect a comment to be on every page! Naturally, I was disappointed by this, especially considering the book highlights this feature on its cover. Plenty of things my teacher clued my classmates and me in on weren’t in the book. For example, when Romeo buys the poison from the poor apothecary in Mantua, he gives the apothecary a "ducat." My teacher said a ducat is a gold coin; from the text I couldn’t infer this, and there was no note from SparkNotes to explain for me. The book also advertises its character analysis, which is in fact quite shallow and brief, providing little if any real insight. I wasn’t expecting some college-level examination of Romeo and Juliet, but I was
expecting to receive what was promised on the book cover--and I didn’t expect what was promised to be skimpy! In addition, I swear some of the translations aren’t correct. Just inferring from the text, I came up with more probable translations than the book did at times.

Download to continue reading...


Dmca